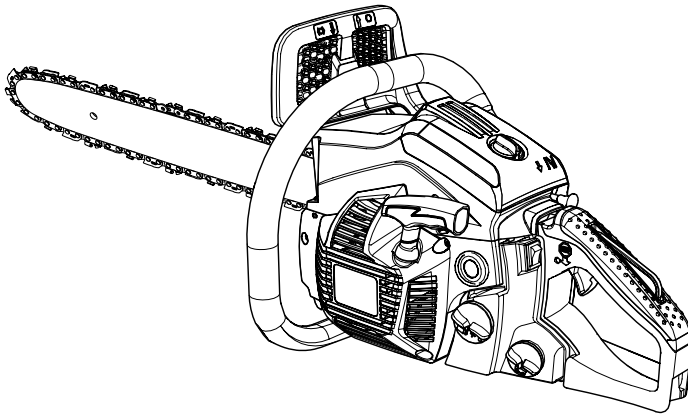


# BETRIEBSANLEITUNG

## BENZIN-KETTENSÄGE

6238  
6240



DE

EN

NL

FR

IT

SL

HR

PL

CS

SK

HU

DA

SV

NO

FI

ET

LT

LV

RU

UK

TR



## PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ

### Obsah

Použití k určenému účelu / použití k jinému než určenému účelu.....	190
Upozornění.....	190
Poloha dílů.....	191
Symboly na přístroji.....	191
Bezpečnostní pokyny pro provoz.....	194
Montáž vodící lišty a pilového řetězu.....	196
Palivo a řetězový olej.....	197
Obsluha.....	199
Řezání.....	202
Údržba.....	204
Údržba pilového řetězu a vodící lišty.....	206
Skladování.....	208
Likvidace odpadů a ochrana životního prostředí.....	208
Návod k hledání závad.....	209
Technické údaje.....	210
Záruka.....	211
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES.....	211



#### **POZOR!**

Před použitím našich výrobků si pozorně přečtěte tuto příručku, abyste se s přístrojem seznámili. Tuto příručku vždy mějte po ruce.



#### **POZOR!**

Výstražná upozornění v této příručce, označená příslušným symbolem, odkazují na kritické body, které je třeba zohlednit, aby se předešlo riziku zranění; tyto pokyny si pozorně přečtěte a při používání je dodržujte.



#### **POZOR!**

Tento symbol označuje pokyny, které musí být dodrženy, aby se předešlo nehodám, které mohou vést k zranění či úmrtí.



#### **POZOR!**

Tento symbol označuje pokyny, které musí být dodrženy, aby se předešlo mechanickým poruchám, výpadkům nebo škodám.



#### **POZOR!**

Než začnete s pilou pracovat, pozorně si přečtěte tato upozornění a dobře je uschovejte. Pečlivě si přečtěte pokyny. Seznamte se s ovládacími prvky, abyste mohli přístroj bezpečně používat. Tento návod k obsluze uchovávejte společně s řetězovou pilou.

**POZOR!**

Nebezpečí poškození sluchu!

Za normálních provozních podmínek může být obsluha tohoto přístroje vystavena hluku 80 dB(A) nebo více.

Řetězovou pilu je třeba držet pravou rukou za zadní rukojeť a levou rukou za přední rukojeť.

**POZOR!**

Ochrana proti hluku!

Při práci s přístrojem je nutné dodržovat místní předpisy.

**POUŽITÍ K URČENÉMU ÚČELU / POUŽITÍ K JINÉMU NEŽ URČENÉMU ÚČELU**

Řetězová pila je určena k řezáním kmenů stromů, dřevěných hranolů a k řezání větví, podle délky řezu. Smí být používána pouze pro práci se dřevem. Po dobu používání je potřeba mít dostatečné osobní ochranné vybavení. Jakékoli jiné použití, např. profesionální ošetření uvnitř stromu, je výslovně vyloučeno. Za škody nebo zranění, k nimž dojde kvůli chybě v obsluze, ručí uživatel/obsluha, nikoli výrobce. Smějí být použity pouze pilové řetězy a kombinace lišt uvedené v návodu k obsluze pro tento přístroj. Použití k určenému účelu zahrnuje také dodržování bezpečnostních pokynů a pokynů pro obsluhu v uživatelské příručce. Každá osoba, která s přístrojem pracuje, s ním musí být seznámena a musí si být vědoma možných nebezpečí. Kromě toho je třeba přísně dodržovat platné předpisy pro prevenci úrazů. Rovněž musí být dodržovány předpisy týkající se pracovní medicíny a ochrany zdraví při práci. V případě změn přístroje zaniká jakékoli ručení výrobce za takto vzniklé škody a záruka výrobce na přístroj. Tento přístroj je určen pro soukromou údržbu zahrad.

**VAROVÁNÍ!**

Dodržujte prosím vnitrostátní předpisy pro používání řetězových pil! (bezpečnost práce, životní prostředí)

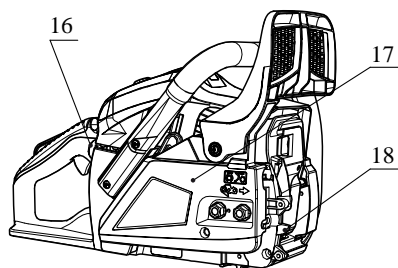
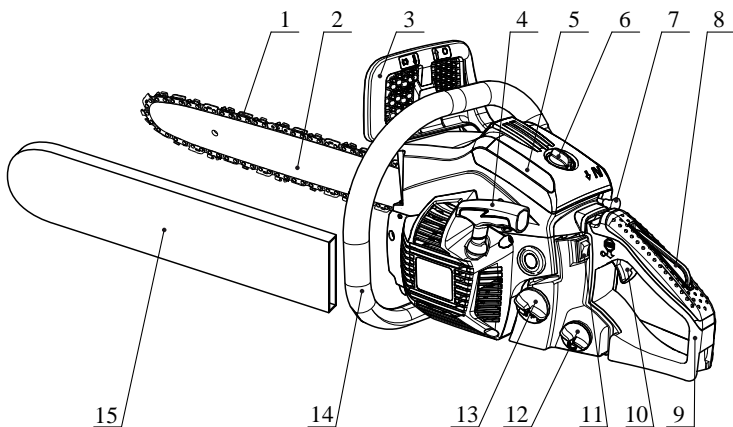
**UPOZORNĚNÍ**

I při řádném používání přístroje ke stanovenému účelu se může vyskytnout zbytkové riziko, které nelze vyloučit. Kvůli druhu a konstrukci přístroje nelze vyloučit následující nebezpečí:

- kontakt s nechráněným pilovým řetězem (řezná poranění)
- náhlé nechtěné pohyby pilové lišty (řezná poranění)
- poškození sluchu, pokud nebude použita předepsaná ochrana sluchu
- vdechnutí škodlivých částic a výfukových plynů z motoru
- kontakt pokožky s benzínem
- hlučnost. Nelze se vyhnout určité hladině hluku od přístroje. Zatížení hlukem ve veřejných prostorech musí být schváleno a případně omezeno na určité hodiny. Je třeba dodržovat klidovou dobu a pracovní doba může být omezena. Kvůli ochraně obsluhy a osob, které pracují v blízkosti, je třeba použít vhodnou ochranu sluchu.
- Vibrace. **Varování:** Skutečná hodnota vibrační při provozu řetězové pily se může lišit od údajů v příručce nebo od údajů výrobce. Důvodem mohou být následující faktory, které je třeba zohlednit před použitím a během něho:
  - Dodržování pokynů k používání řetězové pily
  - Postup řezání a zpracování řeziva
  - Používání v souladu s předpisy a stav řetězové pily
  - Ostrost a stav řezného nástroje
  - Montáž dodatečných rukojetí odolných proti kmitání a upevnění rukojetí na kryt řetězové pily

Pokud po používání přístroje máte nepříjemný pocit nebo zjistíte zbarvení kůže na rukou, udělejte si v práci přiměřenou přestávku. Bez přestávek v práci může dojít k vibračnímu syndromu ruka-paže.

## POLOHA DÍLŮ




1	Řetěz	10	Páka plynu
2	Vodící lišta	11	Spínač motoru
3	Přední chránič rukou	12	Olejová nádrž
4	Rukojeť startéru	13	Palivová nádrž
5	Kryt vzduchového filtru	14	Přední rukojeť
6	Zajišťovací matice	15	Ochranný kryt vodící lišty
7	Tlačítko vzduchové klapky	16	Čerpací balonek
8	Blokování páky plynu	17	Kryt spojky
9	Zadní rukojeť	18	Opěrná čelist





## SYMBOLY NA PŘÍSTROJI






Přečtěte si a dodržujte všechna výstražná upozornění.

	Varování! Nebezpečí zpětného rázu. Chraňte se před zpětným rázem řetězové pily a vyhněte se kontaktu se špicí lišty.
	S řetězovou pilou nikdy nepracujte jednou rukou.
	Řetězovou pilu vždy obsluhujte oběma rukama.
	Je třeba nosit vhodnou ochranu sluchu, očí a hlavy.
	Před prací s tímto přístrojem si přečtěte návod k obsluze.
	Při práci s přístrojem vždy noste bezpečnostní rukavice chránící před vibracemi.
	Při práci s řetězovou pilou vždy noste protiskluzovou pracovní obuv.

Pro bezpečný provoz a bezpečnou údržbu jsou na přístroji vyraženy symboly. Tyto pokyny vždy dodržujte.

	Přípojka pro doplňování palivové směsi <b>Poloha:</b> u víka nádrže
	Přípojka pro doplňování řetězového oleje <b>Poloha:</b> u víka olejové nádrže
	Ovládání spínače motoru Dejte spínač do polohy „0“, motor se okamžitě vypne. <b>Poloha:</b> vlevo od zadní rukojeti
	Ovládání tlačítka vzduchové klapky Když tlačítko vytáhnete, vzduchová klapka se zavře, když tlačítko zatlačíte, vzduchová klapka se otevře. <b>Poloha:</b> kryt vzduchového filtru

	<p>Nastavení olejového čerpadla Otočte tyčku šroubovákem ve směru šipky až do polohy MAX pro větší přítok oleje, popř. do polohy MIN pro menší přítok řetězového oleje.  <b>Poloha:</b> spodní strana pohonné jednotky</p>
	<p>Šroub pod značkou „H“ slouží k nastavení směsi při vysokých otáčkách.  <b>Poloha:</b> nahoře vlevo na zadní rukojeti</p>
	<p>Šroub pod značkou „L“ slouží k nastavení směsi při nízkých otáčkách.  <b>Poloha:</b> nahoře vlevo na zadní rukojeti</p>
	<p>Šroub nad značkou „T“ slouží k nastavení volnoběžných otáček.  <b>Poloha:</b> nahoře vlevo na zadní rukojeti</p>
	<p>Udává, jakým směrem se uvolňuje (bílá šipka) či ovládá (černá šipka) řetězová brzda.  <b>Poloha:</b> Přední části vodící kolejnice</p>
	<p>Udává, jakým směrem je namontovaný řetěz.  <b>Poloha:</b> Přední části vodící kolejnice</p>
	<p>Garantovaná hladina hluku:          – 112 dB pro 6238          – 113 dB pro 6240</p>
	<p>Manuální start motoru</p>

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PROVOZ

- Před prací s přístrojem
  - Před použitím našich výrobků si pozorně přečtete tuto příručku, abyste se s přístrojem seznámili.
  - S řetězovou pilou nepracujte, pokud jste unavení, nemocní, ve stresu nebo užíváte léky, které zvyšují únavu, nebo po požití alkoholu či drog.
  - Při práci s řetězovou pilou dbejte na to, aby pracovní prostor byl dobře větráný. Přístroj nikdy nestartujte a nepoužívejte v uzavřených prostorech nebo budovách. Výfukové plyny obsahují nebezpečný oxid uhelnatý.
  - Řetězovou pilu nepoužívejte za silného větru, špatného počasí, při špatné viditelnosti nebo při extrémně vysokých či nízkých teplotách. Vždy zkontrolujte, zda na stromě nejsou odumřelé větve, které by během kácení mohly spadnout dolů.
  - Noste protiskluzovou bezpečnostní obuv, těsně přiléhající oděv a ochranu zraku, sluchu a hlavy. Noste ochranné rukavice proti vibracím. Předpokládá se, že takzvaný Raynaudův fenomén, který se týká prstů postižených osob, může být způsoben vibracemi a chladem. Bledost a necitlivost prstů. Jelikož není známo, od jaké minimální zátěže se mohou potíže objevit, jsou velice doporučená následující opatření. Udržujte se v teple, zejména hlavu, krk, nohy, kotníky, ruce a klouby na rukou. Dělejte si častěji přestávky, dbejte na dobré prokrvení silným pohybem paží a vyvarujte se kouření. Řetězová pila musí být stále ostrá a o pilu včetně systému na ochranu proti vibracím je třeba se pečlivě starat. Tupý řetěz zvyšuje dobu řezání a pokud je takový řetěz tlačěn skrz dřevo, zvyšuje se zatížení rukou vibracemi. Pila s volnými díly nebo s poškozenými či opotřebenými tlumiči vibrací vytváří větší vibrace. Omezte dobu práce. Ani při dodržení všech těchto opatření nelze vyloučit, že budete mít necitlivé prsty nebo že dojde ke vzniku syndromu karpálního tunelu. Při pravidelném, popř. trvalém používání přístroje byste proto měli pečlivě sledovat stav svých rukou a prstů. Pokud se objeví některých z výše popsanych příznaků, neprodleně vyhledejte lékařskou radu.
  - Při manipulaci s palivem postupujte opatrně. Rozlité palivo setřete a před startem motoru dejte řetězovou pilu minimálně 3 m od místa doplňování paliva.
  - V oblastech, kde se palivo míchá, přelívá/plní nebo skladuje, je třeba odstranit veškeré zdroje vytvářející jiskry nebo plameny. Při manipulaci s palivem a při provozu řetězové pily nekuřte.
  - Při startu motoru a při řezání dbejte na to, aby se v prostoru řetězové pily nezdržovaly žádné další osoby. V pracovní oblasti se nesmějí zdržovat žádné osoby nebo zvířata. Při zapnutí a provozu řetězové pily musí být děti, domácí zvířata a přihlížející ve vzdálenosti minimálně 10 m.
  - S řezáním začněte až tehdy, když je pracovní oblast volná, zaujímáte pevný postoj a můžete bezpečně uhnout padajícím kmenu.
  - Řetězovou pilu vždy držte pevně oběma rukama, když běží motor. Rukojeti řetězové pily pevně uchopte palci a prsty.
  - Když běží motor, dbejte na to, aby se žádná část těla nedostala do kontaktu s pilou. Před startem motoru zkontrolujte, zda se řetěz nedotýká žádných předmětů nebo osob.
  - Řetězovou pilu noste pouze s vypnutým motorem, s vodící lištou a řetězem směrem dozadu a s tlumičem výfuku od těla.
  - Řetězovou pilu před každým použitím zkontrolujte, zda na ní nejsou opotřebené, volné nebo vyměněné díly. Poškozená, chybně seřízená nebo neúplná či pevně nesmontovaná řetězová pila se nesmí používat. Dbejte na to, aby se řetěz zastavil, když se uvolní regulace plynu.
- S výjimkou bodů uvedených v uživatelské příručce smí údržbu řetězové pily provádět pouze kvalifikovaný odborný personál (např. použití nevhodných nástrojů k demontáži setrvačnicku nebo k přidržení setrvačnicku při demontáži spojky může vést ke strukturálnímu poškození setrvačnicku, takže tento pak během provozu vypadává).
- Před odložením řetězové pily vždy vypněte motor.
- Při řezání menších větví a výhonků je třeba postupovat mimořádně opatrně, protože malé kusy se zachycují do řetězu a mohou být vymrštěny na obsluhu.

- Při řezání napjaté větve dbejte na to, abyste nebyli zasaženi, když se napětí uvolní a větev odskočí zpět.
- Rukojeti musí být vždy suché, čisté a bez paliva či palivové směsi.
- Chraňte se před zpětným rázem pily. Zpětný ráz je pohyb vodící lišty nahoru, k němuž dojde, když řetězová pila špicí vodící lišty narazí na nějaký předmět. Při zpětném rázu může dojít k nebezpečné ztrátě kontroly nad řetězovou pilou.
- Při přepravě řetězové pily dbejte na to, aby byl na vodící liště nasazen ochranný kryt. Během přepravy položte přístroj do bezpečné polohy, abyste předešli úniku paliva, poškození nebo zranění.
- Bezpečnostní opatření proti zpětnému rázu



### VAROVÁNÍ!

Ke zpětnému rázu může dojít, když špice vodící lišty narazí na nějaký předmět nebo když se řetězová pila zaklíní v řezu.



Dotyk špice lišty s předmětem může vyvolat bleskovou reakci, při které je vodící lišta vymrštnuta nahoru a zpět k obsluze. Při zaklínění řetězové pily nahoře na vodící liště může být lišta rychle odražena zpět k obsluze. Každá z těchto reakcí může vést k tomu, že ztratíte kontrolu nad pilou a dojde k vážným zraněním.

- Nespoléhejte se jen na zabudovaná bezpečnostní zařízení pily. Při používání řetězové pily byste měli dodržovat určitá opatření, aby byly vyloučeny nehody nebo zranění během práce.



(1) Když víte, jak dochází ke zpětnému rázu, můžete snížit nebo odstranit moment překvapení. Překvapivé postupy v sobě vždy skrývají nebezpečí úrazu.



(2) Pilu s běžícím motorem vedte bezpečně oběma rukama, pravou ruku na zadní rukojeti, levou ruku na přední rukojeti. Rukojeti pevně a bezpečně uchopte palci a prsty. Pevný úchop snižuje nebezpečí zpětného rázu a pilu je možné vést bezpečně. Rukojeť neuvolňujte.



(3) Dbejte na to, aby v pracovním prostoru nebyly žádné překážky. Zabraňte tomu, aby se špice lišty dotkla kmene stromu, větve nebo jiné překážky, které se mohou vyskytnout během práce s pilou.



(4) Řežte s vysokými otáčkami motoru.

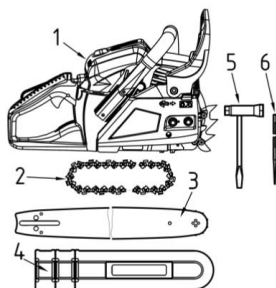
(5) Nepracujte výše, než máte ramena.

(6) Dodržujte pokyny výrobce řetězové pily ohledně ostření a údržby.

(7) Používejte pouze výrobcem uvedené náhradní lišty a řetězy nebo rovnocenné výrobky.



## MONTÁŽ VODICÍ LIŠTY A PILOVÉHO ŘETĚZU



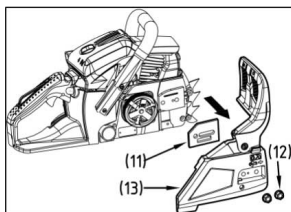
Standardní dodávka řetězové pily zahrnuje následující díly:

- (1) Hnací jednotka
- (2) Řetěz
- (3) Vodící lišta
- (4) Ochranný kryt vodící lišty
- (5) Nástrčný klíč
- (6) Pilník

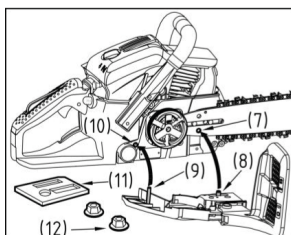
Otevřete balení a namontujte vodící lištu a řetěz na hnací jednotku, jak je uvedeno.

**VAROVÁNÍ!**

Řetěz má velice ostré hrany. Pro svou bezpečnost noste ochranné rukavice.



- 1 Zatáhněte ochranu k přední rukojeti, aby bylo zajištěno, že se řetězová brzda nezapne.
- 2 Uvolněte dvě matice (12), pak sejměte kryt spojky (13) a distanční vložku (11).
- 3 Řetěz nasadte na řetězové kolo, položte řetěz kolem vodící lišty a vodící lištu namontujte na hnací jednotku. Nasadte napínací matici řetězu (8) do spodního otvoru (7) vodící lišty, namontujte kryt spojky a pojistnou matici pevně utáhněte rukou. Dbejte na to, aby kolík (9) krytu spojky zasahoval do otvoru (10) v podstavci motoru.

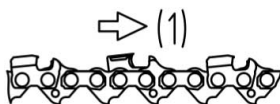


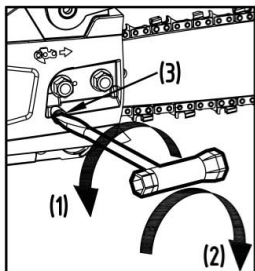
- (7) Otvor
- (8) Napínací matice řetězu
- (9) Kryt spojky
- (10) Otvor
- (11) Distanční vložka
- (12) Matice



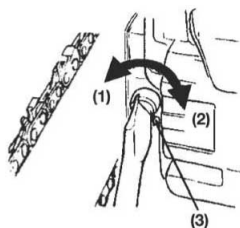
Dbejte na správný směr pohybu řetězu.

- (1) Směr pohybu





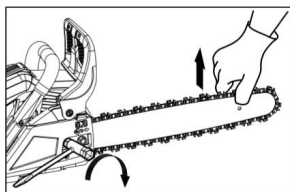
- 1 Namontujte vodící lištu a řetěz položte na lištu a řetězové kolo.
- 2 Nasadte napínací matici řetězu do spodního otvoru vodící lišty, namontujte kryt řetězu a pojistnou matici pevně utáhněte rukou.
- 3 Vodící lištu držte špicí nahoru a nastavte napětí řetězu tak, že napínacím šroubem otáčíte, až se napínací pásy dotýkají spodní strany lišty.
- 4 Vodící lištu držte špicí nahoru a utáhněte matice (12-15 Nm). Pak řetězem pohněte rukou a zkontrolujte, zda se plynule pohybuje a má správné napětí. V případě potřeby řetěz ještě nastavte se sejmutým krytem.
- 5 Pevně utáhněte napínací šroub.
  - (1) Uvolnit
  - (2) Utáhnout
  - (3) Šroub pro napnutí řetězu



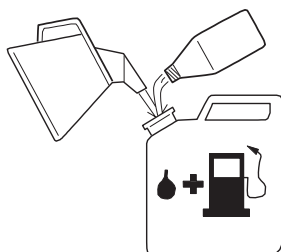
### POZOR!

Správné napnutí řetězu je mimořádně důležité. Chybné napnutí může vést k předčasnému opotřebení vodící lišty nebo k častému odsakování řetězu. S novým řetězem je třeba nakládat opatrně, neboť se při prvním použití ještě může natáhnout.

Opěrná čelist patří k řetězové pile. Před prvním použitím musí být našroubovaná na pile. Čelist musí být upevněna dvěma šrouby na přední straně řetězové pily.



## PALIVO A ŘETĚZOVÝ OLEJ



### ■ PALIVO

Motory jsou mazány speciálním olejem pro vzduchem chlazené dvoudobé benzínové motory. Není-li takový olej k dispozici, je třeba použít olej s přísadkou antioxidantů pro vzduchem chlazené dvoudobé motory.

### DOPORUČENÁ SMĚS BENZÍN 40 : OLEJ 1

(JASO FC nebo ISO EGC pro vzduchem chlazené dvoudobé motory). Tyto motory jsou certifikované pro provoz s bezolovnatým benzínem.

**VAROVÁNÍ!**

Palivo je snadno zápalné. V blízkosti paliva nekuřte a vyhněte se plamenům a jiskrám.

**POZOR!**

- 1 **PALIVO BEZ OLEJE (SUROVÝ BENZÍN)** - Vede velice rychle k vážnému poškození vnitřních částí motoru.
- 2 **OLEJ PRO ČTYŘDOBÉ MOTORY NEBO VODOU CHLAZENÉ DVOUDOBÉ MOTORY** - Může vést k znečištění zapalovacích svíček, ucpání výfukových otvorů nebo slepení pístních kroužků.

■ **VYTVOŘENÍ PALIVOVÉ SMĚSI**

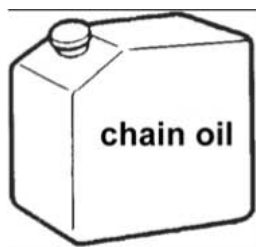
- 1 Odměřte množství benzínu a oleje, která mají být smíchána.
- 2 Trochu benzínu nalijte do čisté, schválené nádoby na palivo.
- 3 Přidejte veškerý olej a dobře promíchejte.
- 4 Přidejte zbývající benzín a minimálně jednu minutu míchejte.
- 5 Nádobu na vnější straně jednoznačně označte, aby se předešlo záměně s nádobami na benzín nebo jinými nádobami.

■ **ŘETĚZOVÝ OLEJ**

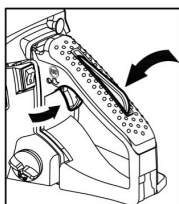
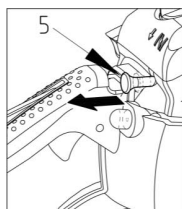
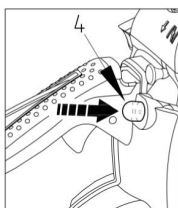
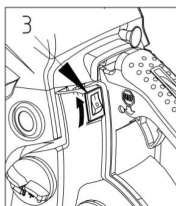
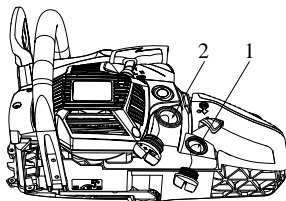
Po celý rok je třeba používat speciální řetězový olej.



Nepoužívejte starý nebo upravený olej, který by mohl poškodit olejové čerpadlo.



## OBSLUHA



### ■ ZAPNUTÍ MOTORU

- 1 Uvolněte a sejměte víko palivové a olejové nádrže. Víčko odložte na místo, kde se nepráší.
- 2 Do přístroje naplňte palivo a olejovou nádrž naplňte řetězovým olejem minimálně na stav 80 %.
- 3 Víčko palivové a olejové nádrže opět utáhněte a setřete případně rozlité palivo.
- 4 Spínač otočte do polohy „I“.
- 5 Čerpací balonek plynule tiskněte, až do balonku nateče palivo.
 

(1) Olej	(4) Čerpací balonek
(2) Palivo	(5) Tlačítko vzduchové klapky
(3) Spínač motoru	
- 6 Vytáhněte tlačítko vzduchové klapky. Vzduchová klapka se zavře a plynová páka je ve startovní poloze.



Při novém startu ihned po vypnutí motoru. Otevřete vzduchovou klapku.



Po vytažení tlačítka vzduchové klapky se toto nevrátí zpět do provozní polohy, ani když je stisknuta páka plynu nebo je tlačítko zatlačeno prstem. Má-li se tlačítko vzduchové klapky vrátit do provozní polohy, je třeba místo toho stisknout páku plynu.

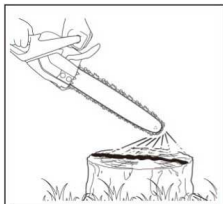
- 1 Ochranný kryt přední rukojeti zatlačte dopředu, tím spustíte řetězovou brzdu.

- 1 Pilu držte pevně na zemi a silně zatáhněte za lanko startéru.

- 1 Jakmile dojde k zážehu, stiskněte páku plynu, aby se tlačítko vzduchové klapky vrátilo do provozní polohy a rukojetí startéru nastartujte motor.
- 2 Ochranný kryt přední rukojeti přitáhněte k rukojeti, tím uvolníte brzdu. Pak nechte motor zahřát s mírně vytaženou pákou plynu.

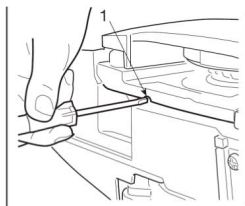
**VAROVÁNÍ!**

Před startem motoru zkontrolujte, zda se řetěz nedotýká žádných předmětů nebo osob. Před každým zapnutím dbejte na to, aby byla stisknuta řetězová brzda.

**KONTROLA PŘÍVODU OLEJE**

Po startu motoru nechte řetěz běžet na střední rychlost a zkontrolujte, zda je řetězový olej rozstříkáván, jak je to uvedeno na obrázku.

Proud řetězového oleje je možné měnit pomocí šroubováku, který se zavede do otvoru dole na straně spojky. Řetězový olej regulujte podle pracovních podmínek.

**(1) Seřizovací hřídel přítoku řetězového oleje**

Otočení hřídele proti směru hodinových ručiček - zvýšení přítoku oleje

Otočení hřídele ve směru hodinových ručiček - omezení přítoku oleje.

**POZOR!**

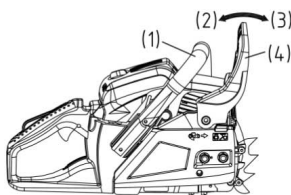
Když je palivo spotřebované, měla by být olejová nádrž téměř prázdná. Při každém doplňování paliva je třeba doplnit i olejovou nádrž.

**KONTROLA FUNKČNOSTI SPOJKY**

Před každým použitím je třeba zkontrolovat, zda se řetěz nepohybuje, když řetězová pila běží na volnoběh.

**VAROVÁNÍ!**

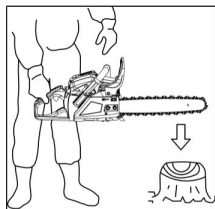
Během používání musíte řetězovou pilu držet pevně oběma rukama, levou rukou za přední rukojeť a pravou za zadní, a to i tehdy, když je obsluha levák.

**ŘETĚZOVÁ BRZDA**

Řetězová brzda řetěz okamžitě zastaví, když se řetězová pila při zpětném rázu odrazí zpět.

Normálně je brzda ovládána automaticky setrvačností. Lze ji ovládat také manuálně tak, že se brzdová páka (přední chránič rukojeti) zatlačí dopředu. Je-li spuštěna brzda, vysune se ze základny brzdové páky bílá kuželka. (1) Přední rukojeť (2) Uvolnění (3) Brzda (4) Přední chránič rukojeti

Pro uvolnění brzdy je třeba zatáhnout přední chránič rukojeti k přední rukojeti, až zazní cvaknutí.

**VAROVÁNÍ!**

Když se brzda zapne, uvolněte páku plynu, abyste snížili otáčky motoru. Při trvalém provozu se zataženou brzdou vyvíjí spojka teplo, které může vést k poškození.

Každý den je třeba kontrolovat bezvadný chod brzdy.

**Přítom je třeba postupovat takto:**

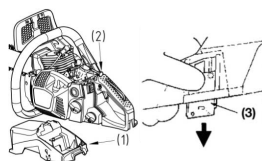
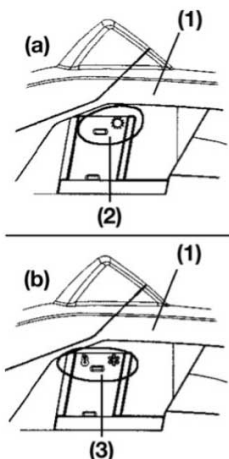
- 1) Vypněte motor.
- 2) Řetězovou pilu držte vodorovně, uvolněte přední rukojeť, špičky vodicí lišty se dotkněte pařezu nebo kusu dřeva a zkontrolujte, zda se spustí brzda. Síla brzdy závisí na velikosti lišty. Pokud se brzda nespustí, obraťte se prostřednictvím služby pro zákazníky na našeho prodejce.

**■ OCHRANA KARBURÁTORU PŘED MRAZEM**

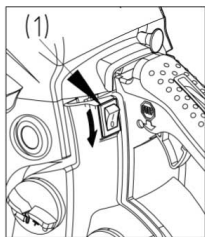
Je-li řetězová pila používána při teplotách 0 - 5 °C a vysoké vlhkosti vzduchu, může se v karburátoru tvořit led; to může ovlivnit výkon motoru nebo bezproblémový chod motoru.

(1) Kryt válce (2) Symbol slunce (a) Normální provoz (b) Provoz s ochranou před mrazem Tento výrobek je vybaven odvěšovací klapkou vpravo na krytu válce, přes kterou je do motoru přiváděn teplý vzduch a lze tak zabránit zamrznutí. Za normálních podmínek se pila používá v normálním provozu, tj. v tom druhu provozu, jaký byl nastaven při dodání.

Pokud ovšem hrozí nebezpečí zamrznutí, je třeba před použitím nastavit provoz s ochranou před mrazem. Je-li pila dále používána s režimem na ochranu před mrazem, ačkoli teploty již vystoupily na normální hodnoty, může být ovlivněno startování motoru nebo provoz motoru při normálních otáčkách; proto je třeba řetěz vždy zapínat v normálním provozním režimu, jakmile nehrozí nebezpečí zamrznutí.

**■ PŘEPNUTÍ PROVOZNIHO REŽIMU**

- (1) Kryt válce
- (2) Tlačítko vzduchové klapky
- (3) Krytka proti zamrznutí
  - 1 Motor vypněte tlačítkem motoru.
  - 2 Sejměte kryt vzduchového filtru a vyjměte vzduchový filtr, pak sejměte z krytu válce tlačítko vzduchové klapky.
  - 3 Uvolněte přídržné šrouby krytu válce (tj. tři šrouby na vnitřní straně a jeden šroub na vnější straně krytu) a sejměte kryt válce.
  - 4 Krytku proti zamrznutí na pravé straně krytu válce zatlačte prstem a kryt sejměte.
  - 5 Krytku proti zamrznutí nastavte tak, aby symbol sněhu směřoval nahoru, a krytku opět nasadte do krytu válce.
  - 6 Namontujte zpět kryt válce a všechny ostatní díly na jejich příslušné místo.



### ■ VYPNUTÍ MOTORU

- 1 Uvolněte plynovou páku a motor nechte několik minut běžet na volnoběh.
- 2 Spínač dejte do polohy „O“ (STOP).

(1) Spínač motoru

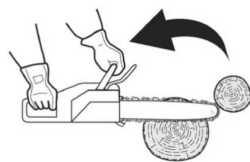
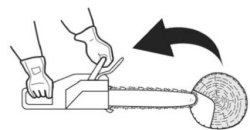
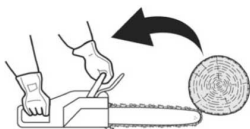
## ŘEZÁNÍ



### VAROVÁNÍ!

Před začátkem práce si přečtěte kapitolu „Bezpečnostní pokyny pro provoz“; pilu byste měli nejprve otestovat na jednoduchých kmenech. Tak se můžete s přístrojem snáze seznámit.

Vždy dodržujte bezpečnostní předpisy, které mohou případně omezit používání řetězové pily.



Vždy dodržujte bezpečnostní předpisy. Řetězová pila se smí používat jen k řezání dřeva. Jiné materiály se s ní nesmějí zpracovávat. Vibrace a nebezpečí zpětného rázu jsou u jiných materiálů rozdílné a bezpečnostní předpisy tedy není možné dodržet. Řetězovou pilu nepoužívejte jako páku ke zvedání, přesouvání nebo oddělování předmětů. Neumístujte ji na pevně stojící stojany. Nářadí nebo jiné přístroje, které neodpovídají údajům výrobce, nesmějí být na vývodový hřídel připojeny.

Pilu nesmíte silou tlačit do řezu. Při provozu na plný plyn je pro práci třeba pouze malý tlak.

Pilu byste měli denně před každým použitím a po každém pádu nebo jiných incidentech zkontrolovat, zda není poškozená.

Je-li motor vytočen do vysokých otáček, když řetěz uvázne v řezu, může to poškodit spojku. Pokud pilový řetěz uvázne v řezu, nepokoušejte se ho násilím uvolnit, ale použijte k otevření řezu klín nebo páku.

### ■ Ochrana před zpětným rázem

Pila je vybavena řetězovou brzdou, která při řádném provozu řetěz v případě zpětného rázu zastaví. Funkci řetězové brzdy je třeba kontrolovat před každým použitím; k tomu nechte pilu 1 nebo 2 sekundy běžet na plný plyn a přední ochranu rukou zatlačte dopředu. Řetěz se pak musí okamžitě zastavit a motor dál běží na plné otáčky. Pokud se řetěz zastaví se zpožděním nebo vůbec ne, je třeba před použitím vyměnit brzdový pás a buben spojky.

Je mimořádně důležité před každým použitím zkontrolovat pilu a řetězovou brzdou, zda jsou v bezvadném stavu a zda je řetěz dostatečně ostrý, aby bylo možné udržet nebezpečí zpětného rázu pod kontrolou. Odstranění bezpečnostních zařízení, nevhodná údržba nebo nevyměněná lišta či řetěz mohou nebezpečí vážného zranění v důsledku zpětného rázu řetězové pily zvyšovat.

### ■ Kácení

- 1 Směr kácení je třeba určit podle povětrnostních podmínek, sklonu stromu, polohy těžkých větví, dalších prací po kácení a dalších faktorů.
- 2 Prostor kolem stromu uvolněte a dbejte na pevný postoj a bezpečnou ústupovou cestu.
- 3 Na straně, kam bude strom padat, udělejte v kmenu do jedné třetiny tloušťky zásek.
- 4 Na protilehlé straně mírně nad základní linii záseku ved'te hlavní řez.



#### VAROVÁNÍ!

Při kácení je třeba varovat před nebezpečím osoby případně pracující v blízkosti.

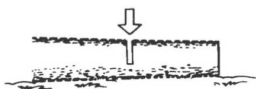
- (A) Zásek
- (B) Hlavní řez

#### ■ Rozřezávání a odřezávání větví



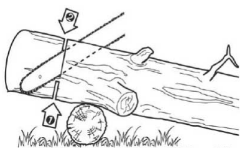
#### VAROVÁNÍ!

- 1 Vždy dbejte na bezpečný postoj a na stabilitu stromu.
- 2 Počítejte s tím, že pokácený kmen se může odkutálet.
- 3 Přečtěte si pokyny v kapitole „Bezpečnostní pokyny pro provoz“, abyste předešli zpětnému rázu pily. Před začátkem práce zkontrolujte směr ohýbací síly kmene, který chcete rozřezat. Řezání vždy končete na straně protilehlé ke směru ohybu, aby se vodící lišta nezaklínila v řezu.



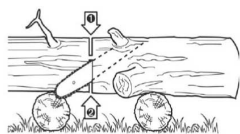
#### ■ Řezání nepodepřené kmene

Kmen rozřízněte do poloviny, pak otočte a řez dokončete z druhé strany.



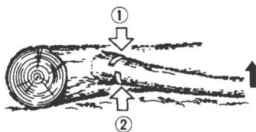
#### ■ Řezání podepřené kmene

Řežte v oblasti A na obrázku nahoru přes třetinu síly zdola nahoru a poté zbytek shora dolů. V oblasti B řežte přes třetinu tloušťky shora dolů a poté zdola nahoru.



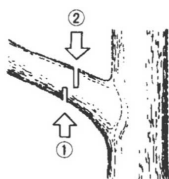
#### ■ Odstraňování větví z pokáceného kmene

Nejprve zkontrolujte směr ohybu větve. Pak proveďte plochý řez ve stlačené straně, aby se větev neroztrhla. Prořízněte z napjaté strany.



#### VAROVÁNÍ!

Nezapomeňte, že rozříznutá větev se může vymrstit dozadu.



### ■ Krácení

Nejprve řežte zdola nahoru, pak od špiče dolů.



#### VAROVÁNÍ!

- 1 Dbejte na bezpečný postoj nebo použijte žebřík.
- 2 Nepracujte mimo bezpečný dosah.
- 3 Nepracujte výše, než máte ramena.
- 4 Pilu vždy držte oběma rukama.

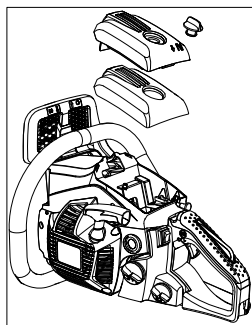


#### VAROVÁNÍ!

Při práci na kmenech je třeba vždy použít opěrnou čelist. Opěrná čelist se pomocí zadní rukojeti zatlačí do kmenu. Pak zatlačte přední rukojeť ve směru linie řezu. Čelist musí případně zůstat nasazena jako vedení pro další řezání. Použití opěrné čelisti při řezání stromů a silných větví zvyšuje Vaši bezpečnost, usnadňuje práci a snižuje zatížení vibracemi.

Při překážkách mezi řezivem a řetězovou pilou je třeba pilu vypnout. Vyčkejte, až je úplně vypnutá. Použijte bezpečnostní rukavice a odstraňte překážku. Pokud se musí odstranit řetěz, pak dodržujte pokyny v příslušné kapitole pro montáž řetězu. Po čištění a opětovné montáži musí proběhnout zkušební chod. V případě vibrací nebo mechanického hluku nepokračujte v práci s řetězovou pilou a obraťte se na svého prodejce.

## ÚDRŽBA



#### VAROVÁNÍ!

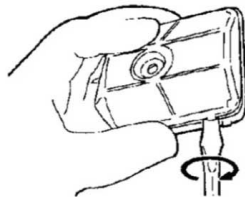
Před každým čištěním, kontrolou nebo opravou přístroje musí být zajištěno, že je motor vypnutý a ochlazený. Aby se předešlo nechtěnému zapálení, odpojte zapalovací svíčku.

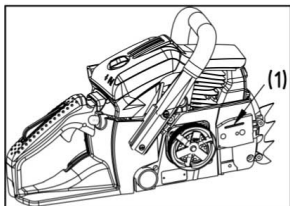
Dodržujte pokyny pro pravidelnou údržbu, přípravu před použitím a denní údržbu. Nesprávná údržba může vést k závažnému poškození přístroje.

### Ošetření po každém použití

#### 1. Vzduchový filtr

Prach na povrchu filtru je možné odstranit tak, že se filtr vyklepe na tvrdé ploše. Pro vyčištění tkaniny filtru je třeba oddělit obě poloviny filtru a tkaninu filtru vyčistit kartáčem. Pokud použijete stlačený vzduch, pak vždy foukejte zevnitř ven. Pro spojení se obě poloviny filtru na okraji stisknou, až slyšitelně zaklapnou.

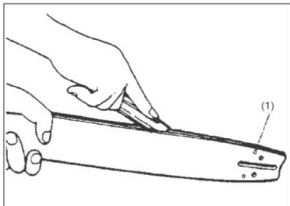




## 2. Přípojka oleje

Demontujte vodicí lištu a zkontrolujte přípojku oleje, zda není znečištěná.

(1) Přípojka oleje



## 3. Vodicí lišta

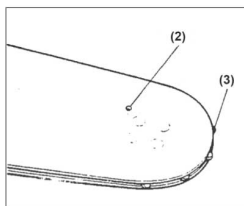
Když je vodicí lišta demontovaná, odstraňte z drážky a přípojky oleje piliny.

Řetězové kolo namažte přes přípojku mazání oleje na špičce lišty.

(1) Přípojka oleje

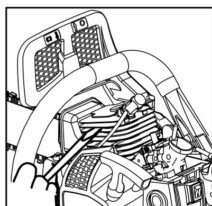
(2) Přípojka mazání oleje

(3) Řetězka



## 4. Ostatní

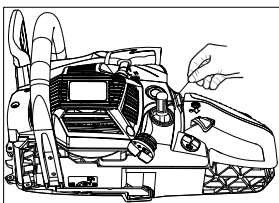
Zkontrolujte přístroj, zda neuniká palivo, nevykazuje volná spojení a poškození větších dílů, zejména těsnění rukojetí a držáku vodicí lišty. Poškození je třeba před následujícím použitím řetězové pily odstranit.



## ■ Pravidelné údržbové práce

### 1. Žebra válce

Nahromaděný prach mezi žebry válce vede k přehřátí motoru. Žebra válce pravidelně kontrolujte a čistěte; k tomu je třeba sejmut vzduchový filtr a kryt válce. Při montáži krytu válce dbejte na to, aby dráty a objímky spínače byly správně vloženy.



### 2. Palivový filtr

(a) Drátěným háčkem vytáhněte filtr z plnicího hrdla.

(1) Palivový filtr

(b) Filtr rozeberte a vypláchněte, popř. vyměňte.



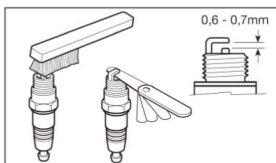
### VAROVÁNÍ!

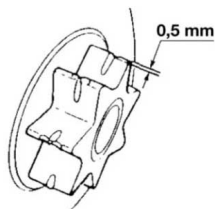
- Po demontáži filtru pevně přidržte konec sací trubky kleštěmi.
- Při montáži filtru dbejte na to, aby se do sací trubky nedostala žádná vlákna z filtru nebo prach.

### 3. Zapalovací svíčka

Elektrody vyčistěte drátěným kartáčem a mezeru v případě potřeby nastavte opět na 0,65 mm.

Typ zapalovací svíčky: NHSP LD L8RTF nebo CHAMPION RCJ7Y nebo NGK BPMR7A





#### 4. Řetězka

Zkontrolujte, zda nevykazují trhliny a silné opotřebení, které by mohlo bránit v pohonu řetězu. V případě silného opotřebení řetězku vyměňte. Nikdy nemontujte nový řetěz na opotřebenou řetězku nebo opotřebený řetěz na novou řetězku.

#### 5. Přední a zadní tlumič

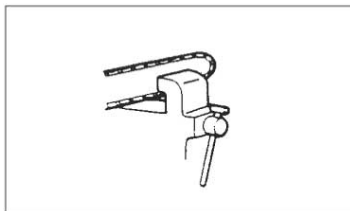
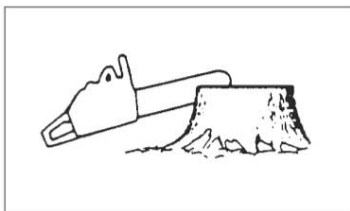
Vyměňte, pokud je nalepený díl uvolněný nebo gumový díl vykazuje trhliny. Vyměňte, pokud dorazový čep na vnitřní straně kovové části zadního tlumiče vystupuje a zvýšila se vůle kovové části.



#### VAROVÁNÍ!

Používejte pouze náhradní díly uvedené v této příručce. V případě použití jiných dílů může dojít k vážným zraněním.

## ÚDRŽBA PILOVÉHO ŘETĚZU A VODICÍ LIŠTY



#### ■ Řetěz



#### VAROVÁNÍ!

Pro bezproblémový a bezpečný provoz musí být články řetězu ostré.

#### Nabroušení je potřeba, pokud:

- jsou piliny jemně práškovité
- zavedení pily vyžaduje vynaložení větší síly
- řez nevede rovně
- vibrace jsou silnější
- zvyšuje se spotřeba paliva.

#### Předpisy pro nastavení článků řetězu:



#### VAROVÁNÍ!

noste bezpečnostní rukavice.

#### Před broušením:

- Zajistěte, aby byl řetěz zajištěný.
- Zajistěte, aby byl motor vypnutý.
- Použijte kruhový pilník velikosti vhodné pro řetěz.

#### Typ řetězu:

- 6238: Oregon 91P
- 6240: Oregon 91P

Velikost pilníku: 5/32" (4,0 mm) pro 91P Nasadte pilník na článek řetězu a tlačte rovně dopředu. Držte pilník v uvedené poloze.

Po nabroušení každého článku řetězu zkontrolujte hloubku a opilujte na správný rozměr, jak je uvedeno na obrázku.

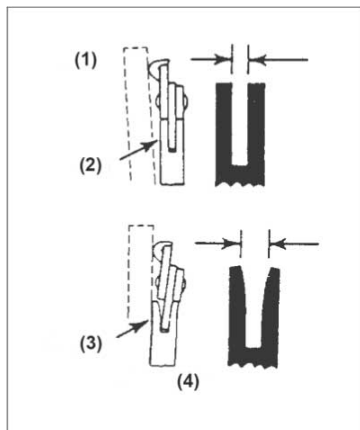


**VAROVÁNÍ!**

Přední hrana musí být pečlivě zaoblená, aby se snížilo riziko zpětného rázu nebo roztržení napínacího pásu.

Dbejte na to, aby všechny články řetězu měly stejnou délku a úhel hrany, jak je to uvedeno na obrázku.

Typ řetězu	Průměr pilníku	Úhel hlavy zubu	Úhel podříznutí	Úhel sklonu hlavy (55°)	Hloubka
		Úhel otáčení nástroje	Úhel sklonu nástroje	Stranový úhel	
91P	5/32"	30°	0°	80°	0,025"
95VPX	3/16"	30°	10°	80°	0,025"
Hloubka				Pilník	



### Vodící lišta

- Vodící lištu občas otočte, abyste dosáhli stejnoměrného opotřebení.
- Lišta musí být stále čtyřhranná. Lištu kontrolujte, zda není opotřebená. Položte pravítko k liště a k vnější straně jednoho článku řetězu. Je-li mezi oběma body zjištěn určitý rozdíl, je lišta v pořádku. Jinak je lišta opotřebená. Pak je třeba ji opravit nebo vyměnit.

(1) Pravítko (2) Rozdíl (3) Žádný rozdíl (4) Řetěz nakloněný



### VAROVÁNÍ!

Tabulka obsahuje seznam možných kombinací vodící lišty a řetězu s uvedením kombinací vhodných pro každou řetězovou pilu, které jsou označeny „\*“.

Dělení	Vodící lišta			Řetěz	Model řetězové pily	
Palce	Délka v palcích/cm	Šířka drážky v palcích/mm	Kód	Kód	6238	6240
3/8"	14"/35 cm	0,050"/1,3 mm	Oregon 140SDEA041	Oregon 91P053X	*	
3/8"	16"/40 cm	0,050"/1,3 mm	Oregon 160SDEA041	Oregon 91P057X		*

Při výměně smějí být použity pouze výše uvedené vodící lišty a řetězy. V případě nepřipustných kombinací hrozí nebezpečí vážného zranění a poškození přístroje.

### SKLADOVÁNÍ


- 1 Vyprázdněte palivovou nádrž a motor nechte běžet, až se palivo spotřebuje.
- 2 Vyprázdněte olejovou nádrž.
- 3 Pílu vyčistěte.
- 4 Přístroj uchovávejte na suchém místě mimo dosah dětí.

### LIKVIDACE ODPADŮ A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Zbytky mazacího oleje nebo směsi pro dvoutaktní motory nikdy nesmějí být vypouštěny do odpadní sítě, kanalizace nebo do půdy; musíte je zlikvidovat podle předpisů a v souladu se životním prostředím, tj. přes sběrné místo škodlivých látek nebo deponii.

Je-li Váš přístroj nepoužitelný nebo ho již nepotřebujete, nevyhazujte ho do domovního odpadu, ale zlikvidujte podle platných ekologických předpisů. Pečlivě vyprázdněte nádrž na olej/mazací olej a palivo a případné zbytky zlikvidujte prostřednictvím sběrného místa pro škodlivé látky nebo deponii. Také přístroj zlikvidujte přes příslušné sběrné/recyklační místo. Tak mohou být plastové a kovové díly odděleny a recyklovány. Informace o likvidaci materiálů a přístrojů získáte od svých místních úřadů.

## NÁVOD K HLEDÁNÍ ZÁVAD

PROBLÉM	PŘÍČINA	ODSTRANĚNÍ
1) Problémy při startování  <b>VAROVÁNÍ!</b> Zkontrolujte, zda není zapnutá ochrana proti zamrznutí.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zkontrolujte, zda v palivu není voda a nevhodné příměsi</li> <li>■ Zkontrolujte, zda motor není zahlcený</li> <li>■ Zkontrolujte zapalování</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nahradte vhodným palivem</li> <li>■ Vyměňte zapalovací svíčku a vysušte</li> <li>■ Pak znovu zatáhněte startér bez vzduchové klapky</li> <li>■ Vyměňte zapalovací svíčku</li> </ul>
2) Chybějící výkon / nedostatečné zrychlení / hrubý volnoběh	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zkontrolujte, zda v palivu není voda a nevhodné příměsi</li> <li>■ Zkontrolujte vzduchový a palivový filtr, zda nejsou znečištěné</li> <li>■ Zkontrolujte nastavení karburátoru</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nahradte vhodným palivem</li> <li>■ Vyčistěte</li> <li>■ Nově nastavte jehly</li> </ul>
3) Nevytéká žádný olej	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zkontrolujte kvalitu oleje</li> <li>■ Zkontrolujte olejový kanál a přípojky oleje, zda nejsou znečištěné</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vyměňte</li> <li>■ Vyčistěte</li> </ul>

Máte-li dojem, že přístroj potřebuje jiné zásahy údržby, obraťte se prosím na autorizovaný zákaznický servis ve svém okolí.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	<b>6238</b>	<b>6240</b>
Obj. č.	127387	127392
Zdvihový objem	37,2 cm <sup>3</sup>	40,1 cm <sup>3</sup>
Výkon motoru max.	1,2 kW	1,5 kW
Délka Vodící lišta (OREGON)	35 cm 140SDEA041	40 cm 160SDEA041
Užitečná délka řezu	33 cm	37 cm
Pilový řetěz (OREGON)	91P053X	91P057X
Tloušťka nože	1,27 mm	1,27 mm
Dělení - řetězka	3/8"	3/8"
Počet zubů větev pohonu	6z/6T	6z/6T
Řetězová brzda	ano	ano
Otáčky na volnoběh	3100 ± 300 ot/min	3100 ± 300 ot/min
Maximální otáčky (s řezným nástro- jem)	11000 ot/min	11000 ot/min
Max. rychlost řetězu	21 m/s	21 m/s
Velikost palivové nádrže	390 ml	390 ml
Velikost nádrže na řetězový olej	210 ml	210 ml
Mísicí poměr paliva	40:1	40:1
Hmotnost netto bez řetězu a vodící lišty, s prázdnými nádržemi	4,6 kg	4,6 kg
Spotřeba paliva při maximálním vý- konu motoru	450 g/kWh	450 g/kWh
Hladina akustického výkonu L <sub>WA</sub> (EN ISO 11681) (K=3)	108,4 dB(A)	110,1 dB (A)
Hodnota akustického tlaku L <sub>PA</sub> (EN ISO 11681) (K=3)	97,6 dB(A)	99,5 dB(A)
Max. vibrační zrychlení a <sub>vhw</sub> (K=1,5)		
Přední rukojeť	6,2 m/s <sup>2</sup>	8,5 m/s <sup>2</sup>
Zadní rukojeť	11,3 m/s <sup>2</sup>	9,0 m/s <sup>2</sup>
Garantovaná hladina akustického vý- konu L <sub>WA</sub> (2000/14/ES+2005/88/ES)	112 dB(A)	113 dB(A)

## ZÁRUKA

Případné materiálové nebo výrobní vady na přístroji odstraníme během zákonné promlčecí lhůty pro nároky na odstranění vad podle naší volby opravou nebo dodáním náhradního výrobku. Promlčecí lhůta je určena právem dané země, ve které byl přístroj zakoupen.

Náš příslib záruky platí jen v případě:

- řádné manipulace s přístrojem
- dodržování návodu k obsluze
- použití originálních náhradních dílů

Záruka zaniká v případě:

- pokusů o opravu přístroje
- technických úprav přístroje
- použití v rozporu s určením (např. komerčního nebo komunálního použití)

Ze záruky jsou vyloučeny:

- poškození nátěru způsobená běžným opotřebením
- díly podléhající opotřebením, které jsou označeny na seznamu náhradních dílů orámováním [xxx xxx (x)]
- Spalovací motory – pro ty platí vlastní záruční ustanovení příslušného výrobce motoru

Záruční doba počíná běžet dnem nákupu koncovým odběratelem. Určující je datum na originálním dokladu o koupi. V případě uplatnění záruky se prosím obraťte s tímto prohlášením o záruce a dokladem o koupi na svého prodejce nebo nejbližší autorizovaný zákaznický servis. Tímto příslibem záruky zůstávají zákonné nároky kupujícího na odstranění vady vůči prodávajícímu nedotčeny.

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

Tímto prohlašujeme, že tento produkt, tato do oběhu daná verze, odpovídá požadavkům harmonizovaných směrnic EU, bezpečnostní standardy EU a standardy specifické pro tento produkt.

### Produkt

řetězové pily

### Sériové číslo

G4114116

### Výrobce

AL-KO Geräte GmbH

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

### Zmocněnec

Andreas Hedrich

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

### Typ

6238

6240

### Směrnice EU

2006/42/EC

2000/14/EC

2014/30/EU

### Harmonizované normy

EN ISO 11681-1:2011

EN ISO 14982:2009

EN ISO 22868:2011

### Hladina zvukového výkonu

naměřená / garantovaná

6238 - 108/112 dB(A)

6240 - 110/113 dB(A)

### Hodnocení shody

2000/14/EC Příloha V

Notifikovaná osoba

Kötz, 03.05.2016

### Přezkoušení typu podle GSPG §4

#### BM 1027 MSR

6238:

16SHW1532-01 (CE)

6240:

16SHW1546-01 (CE)

Intertek Deutschland GmbH

Stangenstr. 1

70771 Leinfelden-Echterdingen



Wolfgang Hergeth

Generální ředitel